

Die Universität.

Universitäten oder hohe Schulen haben einen sehr alten Ursprung, und sind eigentlich die Säze der Gelehrsamkeit und freien Künste. Wenn nämlich jemand sich dem Studieren widmet, und in niederen Schulen sowohl als auf Gymnasien in Sprachen und einigen Wissenschaften einen guten Grund gelegt hat, so besteht er eine Universität, um sich durch den Unterricht ihrer Lehrer zu einem brauchbaren Gelehrten zu bilden. Es ist aber die Gelehrsamkeit so weitläufig, daß wohl kein Mensch in allen Theilen derselben zugleich etwas vorzügliches leisten kann; ein jeder Studierender wählt sich daher nur ein gewisses Fach, welches er mit allem Fleiß treiben will.

In dieser Hinsicht hat jede hohe Schule eigene Fakultäten, um allen Bedürfnissen junger Gelehrten abzuhelfen; diese sind die theologische, die juristische, die medicinische, die philosophische, deren Benennung sogleich zu erkennen giebt, welchen Theil der Gelehrsamkeit jede für sich bearbeitet.

Die Mitglieder dieser Fakultäten sind die öffentlichen ordentlichen Lehrer für Studierende, und thielten ihren Unterricht entweder in dem Universitätsgebäude, oder in ihren eigenen Hörsälen zu gewissen Stunden mit. Außer diesen giebt es noch außerordentliche Lehrer, die verschiedene Titel und die besondere Erlaubnis von einer Fakultät haben müssen, Vorlesungen zu halten; zu diesem Ende müssen sie sich von derselben prüfen lassen, und durch gelehrte Streitschriften öffentliche Proben ihrer Geschicklichkeit ablegen.

Die Lehrer einer hohen Schule bekommen ihren Gehalt gemeinlich von den Stiftern und Erbbern derselben; auf sehr

N. 44.

Academia.(Universitas)

Academiarum, quae recte vocaveris doctrinarum omnium liberaliumque artium sedes, perantiqua est origo. Si quis studii deditus, scholique, qua a trivis cognominatur, ac gymnasii frequentatis, aliquo fatim eoque firmo linguarum doctrinarumque praesidio munitus est, academiam adit, ubi in scholis eorum, qui doctorum munere funguntur, in virum doctum frugisque optima evadere possit. Tantus autem cuiusvis generis eruditionis campus patet, ut totum illum vix ullus unquam homo, natura si vel maxime divinum illi concesserit ingenium, percurrere queat ac emetiri; ergo opus omnino est, ut pro se quisque qui litteris operam nayat, unam alterianve eruditio- nis sibi deligat partem, quam assiduo studio familiarem sibi reddat.

Singulis hinc sunt academias societates quædam, facultates vocant, theologica nimirum, iuridica, medica, philosophica; quam summam ope tractant eruditionis pars his nomina adsignavit, ex quo studiorum cupidis fatis jubentur facere.

Dictorum facultatum membra sunt magistri, qui juvenes docere publice tenentur, id quod in aero terio academico vel in privatis auditoriis, horisque definitis fieri solet: ab his, qui & professores ordinarii salutantur, differunt extraordinarii, qui variis nominibus ornati a facultate, qualiscunq; ea sit, scholarum in instituendarum veniam non petere non possunt: quæ ut obtineatur, examen ante est sub eundum, disputationibus que, qui viri sint, in publico professorum confessu monstrandum.

Academiarum auctores plerumque nutritores de stipendio professoribus propiciunt; haud raro autem studio-

L'Université.

Les Universités ou hautes Classes ont une origine très ancienne, & sont proprement le siège de doctrine & des arts libéraux. Quand quelqu'un se destine à l'étude & a fait ranc dans les basses classes que dans les collèges de bons progrès dans les langues & dans quelques sciences, il va étudier dans une Université pour se rendre savant par l'instruction de ses Professeurs. Mais l'erudition est si ample qu'aucun homme ne peut faire en même tems quelque progrès dans toutes les parties: c'est pourquoi chaque étudiant se choisit une seule sorte d'étude qu'il veut pousser avec toute diligence.

C'est pour cette raison que chaque haute classe a sa propre faculté pour subvenir à tous les besoins des jeunes savans. Ces facultés sont celle de Theologie, celle du droit, celle de médecine & celle de philosophie, dont la dénomination fait d'abord connoître quelle partie de doctrine chacune cultive en particulier.

Les membres de ces facultés sont les professeurs publics, qui enseignent les Etudiants, & qui donnent leur leçons ou dans la salle de l'Université ou dans leur propres salles à certaines heures. Il y a encore de plus des maîtres extraordinaires, qui ont différens titres, & qui doivent avoir une permission particulière de la faculté de donner des leçons. Ils doivent se faire examiner à cet effet par la faculté & donner des preuves de leur capacité par des Theses savantes.

Les Professeurs des hautes classes reçoivent ordinairement leurs appointments des fondateurs ou des protecteurs

L'Accademia, o sia Università di studi.

E' assai antica l'origine delle Accademie, che meritamente si possono chiamare sedi universali d'ogni arte liberale. Se taluno dato agli studj, dopo frequentate le scuole triviali, e i ginnasi, si trova di qualche modo mezzo di doctrina pre-reditto, costui prende a frequentare l'Accademia, dove sotto il magisterio di coloro che l'offizio esercitano di dottori possa riuscire uomo dotto e dabbene. Tanto poi è vasto il campo di qualunque sorta di erudizione, che appena v'ha tra gli uomini alcuno, il quale per quanto eccellente ingegno abbia dalla natura sortito, possa scorrerlo tutto, e trapassarlo; sicché fa mestieri assolutamente, che chiunque da sé dotti alle lettere, si scelga una o l'altra parte di erudizione per renderla familiare con uno studio non interrotto.

Quindi ciascheduna Accademia ha le sue società, chiamate facoltà, come la teologica, la giuridica, la medica, la filosofica; quella parte di erudizione, cui trattano col maggior impegno, diede il nome a queste facoltà, e dette giudicansi bastevoli a chi di studiare è bramo.

Membri delle dette facoltà sono i maestri, cui incumbet ammaestrare pubblicamente la gioventù, e ciò fatti nelle sale accademiche, o negli auditori privati, e a certe determinate ore del giorno. Da quelli, che professori ordinari ancora si appellano, distinguensi gli straordinari, i quali dalla facoltà fregiati di vari titoli piantare scuola senzalicenza non possono: e per ottenere convien prima sotto mettersi all'esame, e darne seggio della loro abilità in una pubblica radunanza di professori con varie dispute.

Dagli autori, o fondatori delle Accademie sono d'ordinario i professori pro-

vießen Universitäten aber müssen die Studenten für die Collegien ein gewisses Geld erlegen. Gleich in den ersten Tagen seiner Ankunft auf einer hohen Schule muss ein Student durch den Pödel sich bei dem Rektor derselben anmelden, seinen Namen in die Matrikel einschreiben, und sich zum Schorsam der akademischen Gesetze verpflichten lassen.

Die Lebvertreter dieser Gesetze werden mit der Gefangenstrafe, mit der Verbewissung, die verschiedene Stoffen hat, zu welchen auch an Sels gestraft; In Criminaffällen überliefer des Senat den Verbrecher der bürgerlichen Dörigkeit, welcher alsdenn nach dem peinlichen Rechte bestraft wird.

Zum Gebraue einer Studenten, die alle Collegien umsonst besuchen können, sind Freitische angeordnet, wo sie gegen ein geringes Geld, oder unentgeltlich ihre Post und andere Vortheile bekommen.

Zu mehrerer Übung der Gelehrsamkeit hat man auf jeder hohen Schule gelehrte Gesellschaften, in die man mit gewissen Ceremonien aufgenommen wird, und zur Erlernung der Leibesübungen ist ebenfalls Gelegenheit gemacht

Jede Universität hat das Recht, den Gelehrten besondere Würden zu ertheilen: Ebenso musste man 5. Jahre auf hohen Schulen bleiben, welches aber heutiges Tages einen grossen Absatz erleidet.

rum cultores pro collegis, quibus inter sunt, mineral pendere tenentur. In alioribus Musarum se cibus advena per ministrum academicum profiteretur nomen suum apud academias rectorem; quo facto inscribitur albo academico, legibusque academicis getatur se morem pollicetur.

Quas qui migrant, carcere coercentur, aut multa, interdum quoque proscriptuntur: criminis si qui reos fecerint, senatus academicus hos magistratus puniendo tradit, prout in maleficio an maderti leges jubent.

Pauperum gratia, qui academias frequentant, quibusque gratuitus ad professorum scholas adiutus pater, instituta sunt convictoria, ubi nullis plane, aut per paucis saltem sumtibus quotidiani victus aliquumque commodorum copia illis sit.

Exercendarum doctrinarum causa in quacunque academia floreat societas literaria, quo nem admittitur, nisi cæremonialis praescriptis initiatus; corporis ceterumque arsium exercitia in academis nequaquam negliguntur.

Quod ad earum jura attingit, in hoc in primis eascernuntur, ut ornare cives suos variis nominibus possint; quinquenatio de mun ex auctoritate dicere olim licuit, id quod hodie multo sit aliter.

de l'Université: mais dans plusieurs Universités les Etudiants doivent payer un certain honoraire pour les collégs. Un étudiant doit dès les premiers jours de son arrivée à une Université faire annoncer par le Pödel auprès du Recteur magnifique; faire écrire son nom dans la matricola, et promettre de voler conformer alle legge academiche: e chi la transgrede, si punisce col prigione, o coll'ammenda, talvolta anora si bandisce.

Se taluno si fa reo di grave delitto, dal senato accademico si consegna costui al magistrato per essere punito, secondo il prescritto delle leggi contro i malfattori.

In grazia d'poveri, che frequentano le Accademie e che senza spendere possono entrare nelle scuole de' professori, sono fondati de' Conviti, dove loro si fanno gratuitamente, o a molto legger prezzo almeno quanto fa d'uso per viverlo, e per altri comodi.

Pour aider les pauvres Etudiants, qui peuvent fréquenter gratis tous les collèges, on a établi des tables franches, où ils ont pour peu d'argent ou gratis leur nourriture & d'autres avantages.

Pour exercer d'autant plus l'erudition on a formé dans chaque académie une société littéraire, dans laquelle on est reçu avec certaines cérémonies, & l'on a aussi parallèlement procuré l'occasion d'apprendre les exercices du corps & d'autres arts.

Chaque Université a le droit de conférer aux favans des dignités particulières. Autrefois on devoit étudier pendant cinq ans dans les hautes classes: mais aujourd'hui il y a un grand changement à cet égard.

ve duti dello stipendio; e spesse volte gli scolari sono tenuti a contribuire il salario pe' collegi che frequentano. Nelle scuole più alte ognuno de' farestieri per via del ministro accademico da in nota il suo nome all'rettore dell'Accademia che poi si scrive nella matricola, e promette di volere conformarsi alle leggi academiche: e chi la transgrede, si punisce col prigione, o coll'ammenda, talvolta anora si bandisce.

Se taluno si fa reo di grave delitto, dal senato accademico si consegna costui al magistrato per essere punito, secondo il prescritto delle leggi contro i malfattori.

In grazia d'poveri, che frequentano le Accademie e che senza spendere possono entrare nelle scuole de' professori, sono fondati de' Conviti, dove loro si fanno gratuitamente, o a molto legger prezzo almeno quanto fa d'uso per vivere, e per altri comodi.

A fine di esercitarsi nelle dottrine in ogni accademia vi son le sue società letterarie, dove non dass accesso a nessuno, che non sia ordinato, e abilitato colle prescritte ceremonie: ne tampoco si trascurano gli esercizi della persona, e delle altre arti nelle Accademie.

Perciò che i loro diritti risguarda, mirano desse principalmente a fregiare di vari titoli i loro cittadini; passato finalmente un quinquennio, taluno anteriormente si poteva licenziare, ma oggidì avviene ultramente.

